

# EL PABELLÓN ESPAÑOL

Órgano de la Colonia residente en el País

RESPONSABLE: EL CENTRO ESPAÑOL

Año II

San José, domingo 1.º de Marzo de 1896

Núm. 32



ADMINISTRACIÓN Y REDACCIÓN  
EN EL LOCAL DEL CENTRO ESPAÑOL  
CALLE 20, NORTE.

## EL PABELLÓN ESPAÑOL

### Artículo programa

No es éste, periódico nuevo, ni nuevos fines los que en él nos proponemos.

El Director hasta aquí de EL PABELLÓN ESPAÑOL, ha tenido que dejar estas labores por otras que más urgentemente reclamau su atención y su tiempo, y si desde antes esta hoja sirvió bien los intereses de la colonia española residente en Costa Rica, al pasar á ser órgano oficial del Centro Español, cuya apertura se realiza hoy mismo, contamos con que el apoyo y las simpatías de nuestros paisanos todos, harán también en esta nueva fase, que moralmente ondee enhiesta y limpia nuestra enseña patria, ese lábaro de sangre y oro ante el cual palpitan al unísono los corazones de todos los hijos de la incomparable España, luz de la Historia y genio del Mundo, descubridora y colonizadora de este occidental hemisferio y madre de diez y seis naciones que pueblan la mayor y mejor parte de América.

Nada de nuevo vamos, pues, á ofrecer á nuestros lectores, sino (y bien merece la pena de tomarse en cuenta) que en el carácter oficial que asumimos, ya no es la persona particular del Redactor y Director, sino toda la Colonia española y en especial su Centro social, quien responde del contenido del periódico y quien tiene que luchar frente á frente con aquéllos que cegados por vanas esperanzas ó por promisoras ilusiones, vienen día por día y hora por hora, en está estimada y amiga Nación Costarricense, insultando del modo más desatentado y cruel á nuestra Colonia y á la Madre Patria y sus instituciones.

No hemos de descender jamás al terreno poco decoroso de las personalidades chocarreras; no hemos de devolver procaacidad por denuesto y desahago por inyectiva soez; no hemos de entrar en detalles comparativos cuando

con destemplada vocinglería se acuse á España de tiránica, despótica y cruel, ó se la llame pobre, decadente y atrasada. Pero si responderemos siempre con dignidad y altivez á los que descaminaados por la baja intriga del laboratismo, hagan causa común con él; si mostraremos con la verdad palmaria de los números y de los hechos, y con la publicidad de

documentos, cuando necesario fuere, que el pueblo español es hoy uno de los más libres del mundo, y que jamás ha dejado de rayar bien alto en ciencias, artes y letras; si defenderemos á nuestra nación y á nuestra gente contra el dictorio de la envidia y el atrevimiento de la ignorancia.

En este terreno nos hallarán siempre nuestros enemigos. Odi-

Rica, es sin duda un núcleo respetable y digno de muchas consideraciones.

El Centro Español, ha surgido como feliz consecuencia de desatentados ataques hechos la mayor parte de las veces á mansalva y sin responsabilidad á nuestra laboriosa Colonia y á nuestra Patria, á quien,—entiéndase bien,—amamos por encima de cuanto hay que amar en la tierra y en la vida.

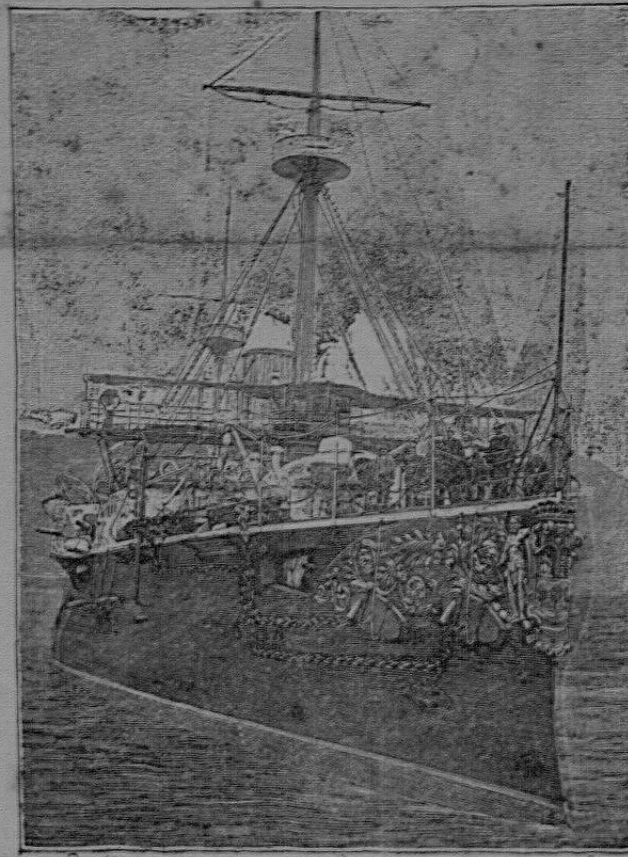
Y si esta declaración franca y severa produjere sus naturales efectos, entre aquellos escritores y oradores que hasta aquí han gozado en vociferar de nuestros contra España y sus hijos, de allá y de aquí y de Cuba, el Centro Español, reanudará las buenas y francas y leales amistades que por desgracia ha tenido nuestra honrada Colonia que romper con algunos, pocos al fin, pero algunos, hijos de esta tierra, en cuyo seno pacíficamente vivimos y por cuyo buen nombre y prez siempre hemos trabajado, cuando necesario ha sido.

EL PABELLÓN ESPAÑOL, órgano oficial del Centro, saluda con efusión á los costarricenses, y á las colonias extranjeras aquí residentes, en este día en que se inaugura la asociación patriótica cuyos intereses y fines representa.

EL PABELLÓN ESPAÑOL, saluda igualmente con toda cortesía á sus colegas de dentro y fuera del país.

Y finalmente EL PABELLÓN ESPAÑOL pone sus columnas á las órdenes de la digna Legación de España y de su Consulado en esta República, así como también á las de todos los españoles de buena voluntad.

Y ¡viva España!



EL ACORAZADO «ALMIRANTE OQUENDO» VISTO DE PROA.

mos, aquí como en Cuba, la infame emboscada de la manigua, el pillaje y el incendio, la devastación y la ruina, como medios para cualquier fin, por grande que el parezca, aunque sea la misma sacrosanta y sublime libertad,—que ésta no surge de la carnicería y del bandidaje, ni en Cuba ni en ninguna parte.

Los españoles no somos intrusos en la Perla de las Antillas:

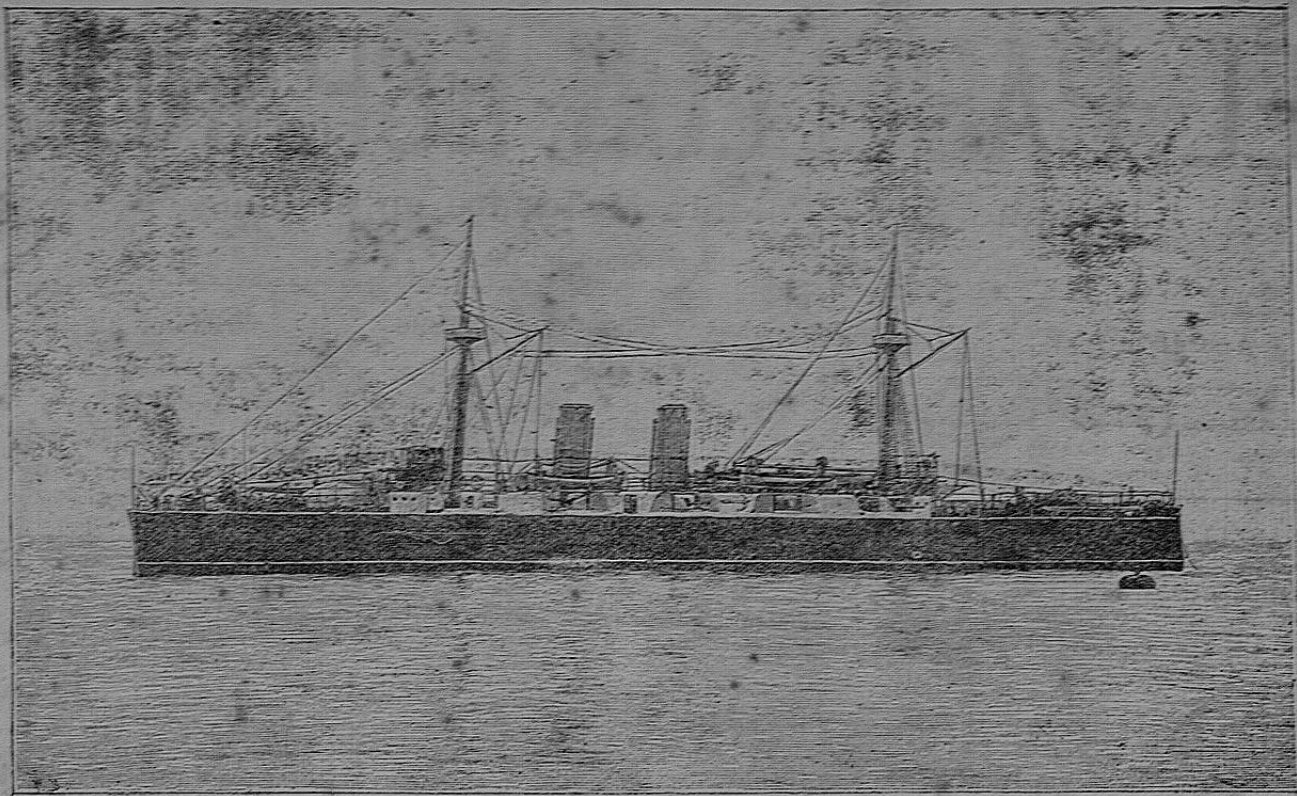
sus provincias son tan españolas como las de la Península ó islas adyacentes. Los intrusos en asuntos de Cuba son, en todo caso, los hijos de otras naciones que acaso conservan con España la mayor amistad, y que,—contra el buen parecer y el deber internacional,—la insultan y escarnecen.

El Centro Español que, para la mutua defensa de sus asociados, acaba de crearse en Costa

### Marina española de guerra

El nuevo acorazado Almirante Oquendo

Con el nuevo barco que hace pocos días ha salido de la ría de Bilbao, son cinco los grandes acorazados que España tiene á flote, á saber: el Pelayo, el Carlos V (botado al agua en Cádiz no hace mucho tiempo), el Vizcaya, el Infanta María Teresa y el Almi-



MARINA ESPAÑOLA DE GUERRA.—EL ACORAZADO «ALMIRANTE OQUENDO», CONSTRUÍDO EN LOS ASTILLEROS DEL NERVIÓN

rante *Oquendo*. Los dos primeros son de 9,500 toneladas de desplazamiento (en números redondos), y los tres últimos de 7,000. Cuantos otros buques de guerra que á toda prisa se están terminando en diversos arsenales puedan navegar, será la Armada española bastante fuerte para que haya que contar con ella en solución de las cuestiones marítimas que tienen fija la atención de Europa.

Las dimensiones del *Almirante Oquendo*, sus máquinas y su fuerza ofensiva y defensiva son iguales á las de sus dos hermanos de los artilleros del Nervión, pero atendiendo á lo mucho que ahora interesa conocer bien nuestros medios de combate, daremos una breve noticia de este barco.

Tiene 110,95 metros de eslora máxima; 19,85 de manga; 11,58 de puntal, y desplaza, según queda dicho, 7,000 toneladas. Su calado medio con carga es de 6,65 metros. Lleva dos máquinas verticales de triple expansión y hélices gemelas de fuerza de 9,000 caballos con tiro natural y 13,000 con tiro forzado.

El casco es de acero dulce fabricado en los Altos Hornos (Bilbao) y en la Folguera (Asturias), de sistema celular y muy resistente. Tiene doble fondo, con compartimientos estancos y cubierta protectora de acero. Lleva una faja de blindaje de 309 milímetros que protege las máquinas, pañoles y demás puntos vitales del buque. Igual blindaje defiende la torre del comandante. El branque y espolón horizontal es de acero fundido y de fortísima

trabazón, de modo que el barco pueda servir de ariete. Las planchas de blindaje de caras de acero y estaño son de Cammell y Brown. Componen el alumbrado cuatrocientas lámparas incandescentes.

Va armado con dos cañones González Hontoria, de 28 centímetros, puestos á barbata y resguardados con blindaje; diez cañones de 0,149 en la cubierta, cuatro en el reducto y seis en los costados y centro; ocho de tiro rápido de 0,057, Nordenfeldt, en la cubierta principal, dos á proa y cuatro en los costados; ocho cañones Hotchkiss, de tiro rápido, también en la cubierta principal, y otras piezas en las cofas, botes de desembarco, etc., etc. Lleva, además, ocho tubos lanzatorpedos.

Este hermoso acorazado acaba de hacer con excelente resultado las pruebas de velocidad. Según el contrato, debía andar diez y ocho millas con tiro natural, y ha andado diez y ocho y media. Las pruebas las ha hecho desde el abra de Bilbao hasta Pasajes, pasando y repasando delante del puerto de San Sebastián el día 27, de suerte que S. M. la Reina ha podido contemplarle desde el palacio de Miramar, quedado muy complacida (como cuantos le han visto) de su airoso porte y excelentes condiciones maríneas. En la página 2.ª de este número damos la vista completa del *Almirante Oquendo*, y en la 1.ª otra del mismo barco visto de proa. Ambas darán de él muy exacta idea á nuestros suscritores, y las tomamos de *La Ilustración Española y Americana*.

#### Qué son y qué merecen IV Y ÚLTIMO

Á fuerza de alharaca y destemplada vozería han podido los laborantes cubanos, que salen como errante tribu, de su patria, para mover corazones y conquistar simpatías, hacer que buena parte de los pueblos americanos, la plebe política de los Estados Unidos del Norte y la plebe bochinchera de los países hispanoamericanos por lo menos, prohíjan calurosamente su *causa* sin reparar en ella ni estudiarla.

Jamás, mientras España sea nación seria y respetable, podrá consentir en que se la desintegre un pedazo, sea cualquiera, de su unidad; menos parece lógico que abandone su último florón americano, donde Cuba y Puerto Rico, pese á quien pesare, están demostrando con su gran vitalidad y riqueza, que la administración colonial de la Madre Patria no es tan mala, cuando por sí solas esas provincias antillanas producen y valen más que la mayor de las hermanas independientes; menos aún consentirá la Historia, cuyas altas leyes desconocen los apocados y los audaces igualmente, que la nación descubridora y pobladora de este mundo de Castilla y de León deje de todo en todo su propiedad de América en aquellas Antillas que fueron de las primeras y de las más queridas prendas de la conquista.

De ninguna suerte, para terminar, puede consentir España en abandonar entre las garras de los buitres de la insurrección las vi-

das y haciendas de sus hijos más queridos, los más distantes en el Mar Tormentoso que *sus* marinos, en *sus* naves y en compañía de Colón, el genio «rechazado de su propia patria, rechazado de Portugal, de Francia y de Inglaterra,» surcaron por primera vez.

Se alega y se vocifera constantemente contra la tiranía hispánica; se refieren como monstruosidades hechos corrientes y sentencias más ó menos duras de la justicia común, verificados aquéllos y sancionadas éstas en tierra cubana, y no se compara lo que los norteamericanos hacen á diario con sus ciudadanos indígenas y con los negros libertados por Lincoln y Grant; lo que los Ingleses han hecho en la India Oriental y en Sud Africa y en Jamaica ¡qué digo! y hasta en Irlanda, con sus súbditos descontentos ó revoltosos; lo que Francia hace en estos momentos, ó Italia también en sus colonias, posesiones y protectorados africanos.....

Constantemente se repiten las frases hechas de «la España de Torquemada» y «de Felipe segundo», olvidando las guerras religiosas, los monarcas mil veces más perversos que nuestro sombrío hijo de Carlos V, que azotaron durante siglos otros pueblos y naciones, de quienes todo se ignora ó no se quiere juzgar con gravedad.

Así, con tales antecedentes, se explica que tengan simpatías en estos pueblos de América, *yankeizados* por fuera, los cabecillas sanguinarios y vandálicos de la actual rebelión de Cuba.

may, no conviene, en un concepto, indicárselos á priori; ellos se irán naturalmente deduciendo á medida que el Centro siga desarrollándose dentro de la esfera que determinan sus Estatutos.

Mucho hay que esperar, pues, de nuestra asociación, si por parte de los miembros que la constituyen hay interés en constituirse tales cuales son, es decir, en conducirse como buenos españoles. Y esto debemos creer de buena fe que sí sucederá. Basta, para ello, que se ponga en juego un solo resorte; basta invocar el recuerdo de nuestra historia; basta que obramos bajo los impulsos del bien entendido patriotismo, que tan arraigado está en el noble y generoso corazón español. Si así lo hacemos, nuestra Colonia elevará su nivel de reputación y será legítima representante de una nación que tantas grandezas tiene, que tantas glorias supo conquistar.

BRUCH.

### Algo de Cuba

Tal es el lujo de trabajos que en toda la América muestran los partidarios de la insurrección cubana que el que por primera vez se enterara del asunto, creería, sin más antecedentes, que la razón, la justicia y el derecho están de parte de los separatistas y que España está cometiendo un crimen político no conocido en los fastos de la historia.

Dos elementos alardean de inusitada manera los principios de libertad humana y condenan, porque suena bien en oídos poco expertos, la tiranía y la esclavitud.

El primero, se compone de elementos descontentos y aislados del continente que necesitan exhibirse, hablar y, en frases ya comunes, presentarse ante la sociedad como redentores de la humanidad, sin tener en cuenta que para tal misión debe reunir el patriota imparcialidad, calma en los razonamientos y un profundo conocimiento de la historia.

Ninguno de estos méritos hemos visto en los valientes campeones; véase si á través de sus cánticos, el descontento de lo que les rodea, el vacío en el aura popular con que sueñan; y llenos de desencanto, tienden su, al parecer, mano generosa al expatriado cubano pidiendo su redención aun por medio del crimen y condenando á España porque la lógica de su política lo exige.

La defensa de ambas partes sería una locura.

Llega á nosotros la prensa de varias repúblicas y contrista el alma que hablen de libertad cubana, donde verdaderamente existe, mientras en ellas, domina la tiranía de la edad media; piden leyes para el cubano y toleran ser regidos por el capricho.

Tratan los asuntos de Cuba con

parcialidad, hablan de España sin conocer su estado y piden libertad, donde la hay hasta igualar á las repúblicas modelas.

Tiempo precioso el que pierden esos redactores y creadores de club, reclamando lo que Cuba tiene, y que empleado en discusión serena sobre asuntos políticos y económicos de su país, conseguirían al cabo hacerse oír y proporcionar con sus talentos un positivo bien á su patria. ¡Deber sagrado de todo ciudadano sin recurrir á motines ni revoluciones que demuestran jactancia y son la ruina de todo pueblo!

El segundo, está formado por el elemento cubano, pacífico ayer, hoy agitado y florón, que pide en todos los tonos libertades que posee y pinta á su sabor la triste situación de las Antillas, y olvida con negra ingratitud que la riqueza, la facilidad de la vida, el respeto á las personas y hacienda sólo la conocieron en su país, y no ven que el apoyo que les prestan, es tan efímero, que no contribuirá en nada á la independencia que algunos ansían.

Sus lamentos jereemiáticos, fuera de Cuba, son ridículos. Si el patriotismo inflama su espíritu, en lugar de derramarse por toda la América, han debido tomar una de las muchas armas de que disponen y figurar en la vanguardia de los revolucionarios, y en noble lid, conquistar la independencia de la metrópoli y de los negros, dominación feroz y vergonzosa para el blanco libre, que procuran callar, porque el rubor asomaría á sus mejillas.

Estos dos elementos unidos, en la mayor parte de la América, se esfuerzan en demostrar su poder en reuniones de familia, muy buenas para baile, mas no para alcanzar la palma de la victoria.

Trabajen los redactores por el bien de su país, y los cubanos revolucionarios vuélvanse á la manigua; cada uno estará en su verdadero puesto, y ambos, demostrarán su patriotismo que hasta los enemigos mirarán con respeto.

Sueñan los partidarios de la revolución con el triunfo de su causa, fiados en que han resistido un año y concluirán por agotar los recursos de España para quedar dueños de la isla.

Bien se conoce que tales esperanzas no son hijas de un cerebro regularmente organizado y que los estadistas no abundan en el campo separatista. Han resistido un año porque la política seguida en ese período ha sido de concordia por parte del Capitán general de Cuba, que dividió y subdividió su ejército hasta el infinito para proteger las personas y la propiedad que criminalmente asesinaban é incendiaban los rebeldes, no formando, con este motivo, cuerpos de ejército respetables que batieran en debida forma á los mal organizadores de negros;

han podido existir un año por su cobardía, pues el pueblo que se levanta en armas proclamando libertad busca al enemigo, le obliga á batalla decisiva y conquista su derecho, y no se insurrecciona para vivir en los bosques y huir del enemigo que el mismo ha provocado. Esta cobardía les hará prolongar la lucha más del tiempo regular; pero llega ya el momento en que tendrán que salir de sus madrigueras y pagar á elevado precio su ambición.

La nueva política establecida en Cuba, resolvió pronto este grave punto. La formación de varios cuerpos de ejército que persiguen á los cabecillas dará por resultado la pacificación de la Isla.

Sóñar con que España abandone á Cuba por falta de recursos, es la locura más original que cabe en cabeza humana.

Viven los insurrectos de las limosnas que por ahí recogen y podrá vivir España con sus rentas y presupuestos, y aun suprimiendo éstas, queda tovia el patriotismo español para levantar fondos con que cubrir su honra nacional. No cabe duda para España: el asunto cubano no es de dominio, no es de intereses; es de honra nacional. Y ante este principio todo español cede su vida y su hacienda antes que verse vencido por negros á quienes rechazan hasta los radicales demócratas de los Estados Unidos.

Las grandes empresas de España han sido acometidas en las épocas más críticas, cuando su erario no disponía de un peso, y sin citar otro ejemplo, pues viene al caso, la Isabela, después Cuba, fué descubierta por el noble desprendimiento de una mujer que vendió su alhaja para soportar los gastos que Colón hiciera en su atrevida empresa. Y lo que la reina Isabel 1.<sup>a</sup> hizo, lo saben hacer todas las mujeres españolas para conservar aquel territorio descubierto, poblado y enriquecido por los hijos de la mujer ibérica.

CASTILLA.

### ECOS

¡Ay qué gracia tiene...! (con música de «La Gran-Vía») el siguiente sueto que leímos en el número 1.217 de «El Heraldo.»

Dice así:

«El Presidente del Ecuador quiere que la Regente de España deje á Cuba. También nosotros queremos que se nos envíen unos cuantos millones de pesetas. Pero don Eloy es hombre muy bueno!»

Ambos comentarios son de mano maestra y demuestran la sinceridad de «El Heraldo» apesar de sus simpatías por los cubanos separatistas.

Pues reconoce que es una pretensión tan importuna que casi raya en un colmo, cual pedir peras al olmo ó querer coger la luna.

Suena y Signe:

Dice un cablegrama de Washington:

«Hay presenté al Senado Mr. Cameron una moción, en la cual dice que el único modo de restablecer la paz en Cuba es el reconocimiento por España de la independencia de la Isla, y recomendando que el Gobierno de los Estados Unidos ofrezca, con este fin, sus buenos oficios á España.»

Muchas gracias señor Camelón, digo señor Cameron, pero.....

Eso de ejercer de intruso es muy la profesión, y ese Señor Cameron demuestra ser un iluso... (si no busca un osamaris.)

Según nos comunica un señor Guzmán de Nicaragua, se ha hecho muy popular en aquella República la siguiente copla

Sigue el pobre de «El Diarito» insultando á sus mayores; no hacerle caso, señores, hay que dejar al chiquito desahogar sus ardores.

La Prensa Libre copió de un periódico español un artículo referente á Cuba que, como es de suponer por el solo hecho de haber merecido el honor de la reproducción por parte de dicho colega, ataca á España, y El Heraldo, con muy buena intención, dijo que aquel artículo fue «una inyectiva tremenda contra España, contra los españoles y contra la Colonia española de Costa Rica.»

Agradecemos mucho la buena voluntad de nuestro distinguido colega, pero no hay para tanto, amigo.

Dicho artículo es solo un tour de force antipatriótico de los partidos extremos de España que para combatir á la actual forma de gobierno se valen de todos los acontecimientos políticos, de la misma manera que La Prensa Libre aprovecha los fenómenos físicos para decir necedades, pues se vale de la circunstancia de haber hecho explosión un aerolito sobre la zona de Madrid para afirmar que todas las calamidades pesan sobre la vieja nación de Europa.

¡Qué lógica tan contundente tiene La Prensa Libre para lo que no le importa.

Pero más le aprovecharía al colega que guardase todos sus bríos para cosas y derrumbamientos propios, pues tratando asuntos de España resulta ser un intruso pernicioso.

Por lo demás, y volviendo á dicho artículo,

Esos sólo son pruritos de ruin y baja calaña; tanto aquí como en España nunca han de faltar «Diaritos.»

Otro colmo yankee.

Un señor Arthur y Bults presentó á la Asamblea del Estado de

De la especie de caballería andante ó trahumante filibustera que por doquier rompe lanzas por la triste Dulcinea de Cuba Libre, resulta enteramente natural esa serie de discursos, esa cáfila de artículos y ese montón de veladas, mediante los cuales se calientan las cabezas, se enfrían los pies y se vacían los bolsillos de los entusiastas adoradores de Martí, Gómez y Maceo.

Tras de la imaginaria fatídica figura de España, que viene á ser como el vil encantador y malandrín que tiene encañada y presa á doña Urganda y demás princesas ideales de la *estrella solitaria*, relumbra la figura excelsa de cualquiera de los principales cacabillas que *decretan y cumplen* á fuer de bandoleros, la asolación de los campos de Cuba, la destrucción de sus caminos y puentes, la violación—*horrible auditu*—de sus matronas y sus vírgenes.

¿Qué trastorno moral os ha cegado, defensores de tan horrenda causa?

¡Y llegan á llamarnos intrusos en Cuba, extranjeros en nuestra tierra, advenedizos en nuestros hogares!

¡Ellos, que con algunos españoles renegados, con rusos y dominicanos, con holgazanes *americanizados* por negocio y con una horda de negros y de mulatos, quieren hacer su independencia, desde lejos, dando conferencias y veladas y bailes y francachelas en clubs de cotización!...

Así han llegado, después de abominar á Martínez Campos á llamarle *victima* y á ensalzarle, por deprimir á Weyler y á Marín y á Pando.....

¿Cumplirá el General don Valeriano Weyler con su honrosa misión? Lo esperamos.

Y si no cumple, por su desgracia, en aquel *maremágnum* salvaje de la manigna, que llaman *táctica de Gómez*,—la misma de Sierra Morena en sus peores tiempos,—vendrá Polavieja ó Blanco, ó cualquier otro de nuestros militares de mano dura, y acabará con la insurrección, y devolverá la paz á Cuba y un título más de gloria, aunque costosa, á la gloriosa España.

¡Santiago y á ellos!

¡Se trata de la reconquista del honor y de la integridad de la patria!

NICOYA.

### Excursión del Señor Ministro de España al puerto de Limón

Dos palabras solamente vamos á decir acerca de este paseo agradable, según nos refieren, hecho por el señor Ontiveros, su Secretario y el señor Cónsul español en compañía del señor Subsecretario de Hacienda y algunas personas más, que contribuyeron

con su fino trato y exquisitas atenciones á que resultara en realidad delicioso.

En el tren ordinario del 21 de los corrientes y en el coche presidencial, se trasladó la comitiva á la próspera ciudad atlántica, siendo la pintoresca vía causa de encanto y admiración para el señor Ministro que no la conocía, y el progreso de Limón objeto de sus más calurosas felicitaciones al representante del Gobierno que le acompañaba.

El día 22 lo dedicó el señor Ministro á visitar el río Banano, donde halló grandes motivos para celebrar las aptitudes industriales de los pobladores y empresarios de aquella naciente región.

El 23 lo pasaron, en unión del Gobernador de la Comarca, del Administrador de aquella aduana, del Médico del puerto y de otros varios caballeros, señoras y señoritas, abordo del vapor español *Habana*, donde todo estuvo á pedir de boca.

El señor Ministro y su comitiva retornaron el día 24 á la Capital, contentos y satisfechos del paseo.

Las atenciones de que nuestra Legación ha sido objeto son para toda la Colonia española en Costa Rica alto motivo de satisfacción.

### El Centro Español y sus fines

Los grandes pensamientos necesitan largos períodos de tiempo para formularse cual es debido y traducirse convenientemente á la práctica. Por esto desde que se inició la feliz idea de fundar un Centro Español hasta los momentos actuales en que esta idea se ha convertido en un hecho, ha debido naturalmente transcurrir el tiempo necesario para ello.

Días há que el Centro estaba organizado, aceptado el fin á que debe obedecer, aprobados los Estatutos por que se ha de regir y reunida una respetable suma para hacer frente á los primeros gastos; pero faltaba aún lo mejor, faltaba arreglar debidamente el local, disponerlo de una manera adecuada, dotarle de los correspondientes enseres, abrir sus puertas, darle un impulso y...funcionar. Ya está todo así dispuesto; no falta más que dar este último impulso; no falta más que tocar un solo resorte y, al tocarlo, funcionarán, á un tiempo, todas las fuerzas, se pondrán en juego todas las partes del organismo y surgirá la vida con sus esplendorosas manifestaciones. Esto es precisamente lo que se hará hoy en el acto solemne de la inauguración, en el que, por dicha de todos, concurrirá la feliz circunstancia de ser presidido nada menos que por el Exmo. señor don Felipe García Ontiveros, Ministro de España en Centro América.

El Centro ya es, pues, una realidad y las aspiraciones unánimes

de la Colonia española quedan, á este respecto, debidamente satisfechas. Pero con esto ¿estará ya consumada la obra? ¿Haremos llenado el objeto que todos perseguimos? Fácil es comprender que estamos todavía muy lejos de ello. Nosotros necesitábamos un medio para realizar un fin; el medio ya lo tenemos; el fin queda aún por realizar. Lo que hemos hecho hasta aquí es reunir elementos diversos, adicionar fuerzas materiales; pero falta el concurso de energías morales que las hagan funcionar. Hemos formado estatutos, reglamentos y contratos, pero de nada servirían si por parte de todos los miembros del Centro no hubiera la necesaria buena voluntad para cumplirlos; hemos elegido un local tan espacioso como elegante, pero ningún objeto tendría si cada uno de los socios dejase de frecuentarlo en la medida que se lo permitan sus ocupaciones; dispondremos de excelentes libros y también de buenos periódicos, pero ni los unos ni los otros tendrían razón de ser si mirásemos con indiferencia las luces que por tan valiosos medios se pueden adquirir. Lo que hasta ahora poseemos es, en suma, una máquina, pero nos falta el motor; poseemos la materia, pero nos falta el espíritu; poseemos un cuerpo, pero nos falta el alma; poseemos un organismo, pero nos falta saberlo hacer funcionar en armonía con los elevados fines para que se constituyó.

Y viniendo ahora á este asunto, ¿cuáles son los fines que puede y debe realizar el Centro Español? Creo que habrá pocos, poquísimos que hayan dejado ya de comprenderlos. Por otra parte, los Estatutos, que es de suponer obren ya en poder de la mayoría de los socios, dejan entrever en su primer artículo el pensamiento capital á que obedece la fundación del Centro. No obstante esto, nos permitiremos, también, emitir á este respecto, nuestra humilde opinión.

La Colonia española, con ser la más numerosa de cuantas existen en Costa Rica es la que menos señales de vida había dado, al menos á juzgar por sus escasas manifestaciones colectivas, por el retraimiento exagerado de la mayor parte de sus miembros y por el indiferentismo con que se habían mirado los asuntos concernientes á nuestra propia causa. Este retraimiento, tan diametralmente opuesto al carácter español de suyo alegre y expansivo, aficionado á las reuniones y tertulias, dado á las discusiones y debates y propenso siempre á la lucha por la defensa de sus intereses patrios, ha sido poderosa causa de que un sin número de males fueran ya tomando carta de naturaleza entre nosotros, que de no habernos decidido á atajarlos, triste sería pensar en

los funestos resultados que habrían producido. El Centro, pues, cambiará este estado de cosas, imprimirá una nueva faz á la Colonia y vendrá á ser como un foco de luz y de calor que alentará nuestros organismos, avivará nuestros espíritus y nos despertará del profundo letargo en que hasta ahora nos hallábamos sumidos.

Porque todo esto es preciso que suceda, para que la colonia de que formamos parte sea lo que debe ser, represente lo que debe representar y permanezca á la altura que le corresponde, según es la grandeza de nuestra nacionalidad. Y el interés que en ello nos debemos tomar está determinado por el doble aspecto que presentamos: 1.º como ciudadanos que habitamos un país que no es el nuestro, es decir, como extranjeros; 2.º como españoles. Considerado el asunto bajo el primer aspecto, conviene recordemos que estamos sujetos á las leyes del país en que vivimos y, por consiguiente, tenemos deberes que cumplir y derechos que alagar, y aunque estos deberes y derechos afecten lo mismo á un individuo que á una colectividad, resulta siempre que los podremos cumplir y hacer respetar con más facilidad viviendo unidos y relacionados, que no aislada y separadamente. La unión, según adagio vulgar, hace la fuerza, y esto es tan sabido que no hay para que demostrarlo.

Contrayéndonos ahora al segundo aspecto, es fácil prever, también, que el Centro llenará un objeto de capital importancia, que responderá á un fin noble y de trascendental influencia, tanto para la vida y progreso de nuestra Colonia, para el buen nombre de cada español en particular, como para la conservación y defensa del alto honor, franca lealtad y noble hidalguía que, aparte la opinión de ciertos mal intencionados críticos, han sido, son y serán siempre el sello distintivo de nuestra querida patria, la gloriosa nación española.

Y en efecto; es bien sabido de todos la actitud pronunciadamente antiespañola que, unas veces á mansalva y otras pública y arriesgadamente, se manifiesta en casi todos los países hispanoamericanos, siempre que se ofrece ocasión para ello. No es mi ánimo indagar los falsos motivos que la producen, ni estudiar el color y condiciones del prisma, bajo el cual se pretende estudiar nuestra historia; pero el hecho subsiste, la actitud no cesa y á esto hay que oponer, á toda trance, una fuerte barrera tras de la cual pueda resguardarse y permanecer incólume nuestro honor nacional. Esa fuerte barrera, pues, ese poderoso baluarte, lo constituirá indudablemente el Centro Español.

No me parece oportuno entrar en consideraciones sobre otros muchos de los fines laudables que nuestro Centro puede y debe lle-

New York una moción recomen-  
dando al Congreso Nacional una  
infundada de proyectos entre los  
cuales figura «el de comprar á  
Cuba.»

También nosotros quisiéramos  
comprar la Reserva del Banco de  
Londres, para satisfacer la audi-  
ción de ciertas naciones, así como  
una gran partida de sentido ca-  
minar para distribuirlo gratis entre  
aquéllos á quienes les hace falta;  
pero hemos de contentarnos con  
conservar el que tenemos, por ser  
artículo que á más de escasear  
mucho, no se cotiza en ningún  
mercado.

En cambio nos permitiremos  
manifestar á ese señor Bulst, á la  
Asamblea del Estado de New  
York, al Congreso de los Estados  
Unidos y al mundo entero que,  
respecto á esta clase de negocios,

Ni España ni Cuba entran á un  
de precio que las convenga;  
que la honra y la vergüenza  
ni se compran ni se venden!

### El General Weyler en la Habana

Habana, 10 de Febrero.—En el  
vapor de la Trasatlántica Espa-  
ñola Alfonso XIII llegaron hoy á  
esta ciudad el teniente general  
don Valeriano Weyler y Nicolau,  
gobernador general de la Isla, y  
los demás jefes que le acompa-  
ñan.

A las nueve de la mañana anun-  
ció el vigía del Morro el vapor, y  
una hora más tarde hacía éste su  
entrada en el puerto, siendo salu-  
dado con salvas por la plaza.

Los buques en puerto estaban  
empavesados, y la ciudad engala-  
da. Los muelles y barcos surtos  
en la bahía atestados de gente. La  
Cámara de Comercio, la Lonja,  
las principales casas de negocios,  
las dependencias oficiales, la So-  
ciedad Canaria, enviaron repre-  
sentantes á recibir al general, en  
numerosos vaporecitos, formando  
en gran parada las tropas de la  
guarnición, voluntarios y hom-  
bres.

Hace mucho tiempo que no se  
presenció en la Habana demo-  
stración semejante.

Entre los altos funcionarios que  
acudieron á dar la bienvenida al  
nuevo mandatario, se hallaban los  
tenientes generales señores Marín  
y Pando y el general segundo Ca-  
bo interino señor Suárez Valdés.

El Ayuntamiento pasó á bordo  
del Alfonso XIII á saludar al Ge-  
neral Weyler, ofreciéndole sus  
respetos y su adhesión en un dis-  
curso.

El General desembarcó á las  
once y fué recibido por el General  
Marín y su Estado Mayor.

El General Weyler se dirigió á  
pie á Palacio.

Los balcones y azoteas próxi-  
mas al litoral estaban atestados  
de señoras y caballeros que da-  
ban vivas patrióticos al pasar el  
Gobernador General y arrojaban

á su paso coronas de flores. Una  
de éstas le fue ofrecida por una  
añita. El General se detuvo para  
besar á la piquetada.

A las 12 juró su cargo en Pala-  
cio el señor Weyler, encargán-  
dose inmediatamente del mando y  
retribuido enseguida á las autori-  
dades militares y civiles que pa-  
saron á rendirle homenaje. Fura-  
ron conspicuamente en este ac-  
to los jefes de Voluntarios. Al  
darles gracias por sus protestas  
de adhesión dijo el General Wey-  
ler:

#### ALABACIONES Á LOS VOLUNTARIOS

«Estoy bien penetrado de vues-  
tras promesas y me siento orgu-  
lloso de poder contar con vuestro  
apoyo incondicional hasta el fin  
de la guerra. Espero que habrá  
unidad de acción y que todo indi-  
viduo de los batallones de Volun-  
tarios cumplirá con su deber.

«Todos somos españoles; por  
ahora, á lo menos, debemos de-  
jar á un lado la política y agru-  
parnos en estrecho haz para rea-  
lizar la salvación de la patria.  
Una vez sofocada la rebelión será  
hora de reanudar las luchas polí-  
ticas. Por lo que á mí respecta,  
no traigo de España política algu-  
na, y vosotros, mis tenientes, no  
debéis dejar que la política se in-  
troduzca en vuestras filas.

«Los hijos de Cuba que deseen  
ingresar en nuestros batallones  
y pelear á nuestro lado, deben ser  
recibidos como hermanos, y tra-  
tados por igual el negro y el blan-  
co. No debe suscitarse la divi-  
sión de colores. Personalmente  
no puedo tener mala voluntad al  
negro, pues durante la guerra pa-  
sada, mi propia escolta se compo-  
nía totalmente de negros, cuya  
lealtad y valor quedaron demo-  
strados en más de una ocasión.

«A los que, con armas en las  
manos, están en el campo contra  
nosotros, debemos hacerles la  
guerra; los que se arrepientan y  
deseen volver á sus ocupacio-  
nes pacíficas presentándose volun-  
tariamente y entregando sus  
armas, serán bien recibidos y  
perdonados una vez más.

«Permitaseme advertir á los je-  
fes de Voluntarios que no es  
tiempo de discusiones políticas;  
en las presentes circunstancias de-  
ben cesar todas las disputas y  
presentarnos sólidamente unidos  
enfrente del enemigo.

«Espero importante apoyo ma-  
terial para mi nueva obra. El  
éxito de la campaña que se pre-  
para, dependerá también en  
mucho de las incansable vigilan-  
cia de nuestra marina. La escua-  
dra que tenemos en las aguas de  
Cuba puede hacer y, sin duda,  
hará mucho para que la guerra  
termine pronto. El rápido éxito  
de las armas españolas en las Is-  
las Filipinas se ha debido en  
gran parte á la eficaz cooperación  
de nuestra marina. Aquí se le ofe-  
ce oportunidad de ganar nuevos  
lauros.»

El general fué aplaudido entu-  
siasmamente, y al ascenderse poco  
después al balcón de palacio, la  
inmensa multitud que llenaba la  
Plaza de Armas y las calles in-  
mediatas prorumpió en repeti-  
das aclamaciones, sucediéndose  
á las otras por el general otros  
dedicados á España y á la unión  
de los españoles.»

Dícese que el general Weyler  
dará á los insurrectos un plazo  
de diez días para que se presen-  
ten.

(De Las Noticias.)

### El «World» y la insurrección Cubana.

El World de esta ciudad publi-  
có una extensa reseña del carác-  
ter de la insurrección de Cuba,  
sus efectos, las tropas españolas,  
las fuerzas insurgentes, el siste-  
ma de gerrear ó más bien correr  
de éstos, los recursos con que  
cuenta España, etc.

Es un trabajo admirable del  
que puede con justicia enorgulle-  
cerse el popularísimo diario, cu-  
ya vasta circulación llevará á mi-  
llones de personas un concepto  
cabal de lo que es la salvaje al-  
garada de Cuba, deshaciendo mu-  
chos errores y prestando un gran  
servicio á la verdad.

Un aplauso á World y al autor  
del notable trabajo, su conocido  
corresponsal en la Habana Dr.  
William Shaw-Bowen.

De esta historia admirable, ar-  
rancamos y damos hoy traduci-  
da á nuestros lectores, la siguiente  
página, que es de mucha actuali-  
dad y conveniencia, hoy que tan-  
to hablan los laborantes de la su-  
puesta crueldad del próximo go-  
bernador general de Cuba. Dice  
así:

#### «EL GENERAL WEYLER.

«El teniente general don Vale-  
riano Weyler, nombrado Capitán  
General de Cuba, desciende de  
distinguida estirpe alemana, que  
se estableció en España hacia fi-  
nes del siglo pasado. Los cubanos  
le consideran un monstruo de  
crueldad y opresión. Me he to-  
mado el trabajo de investigar la  
historia de Weyler durante la úl-  
tima guerra, y su carrera subse-  
cuente, y hé aquí los hechos:

«Durante la rebelión de los diez  
años, Weyler vino á Cuba de te-  
niente coronel, dándosele un  
mando en la extremidad de la is-  
la. A la sazón la política del go-  
bierno y de los capitanes genera-  
les en Cuba era de extrema se-  
veridad. El general Valmaseda  
dió la orden de que fuera apre-  
hendido todo el que se hallara  
fuera de su casa después de las o-  
cho de la noche. Toda persona  
que se encontrara vagando en  
los distritos del campo y no diera  
explicaciones satisfactorias acer-  
ca de su paradero, corría peligro  
de ser castigada. Esto no indica  
que procediese con crueldad per-  
sonal Weyler; era un soldado y

obedecía las órdenes recibidas.

«La mayor parte de sus victo-  
rias se debieron á que poseía ma-  
yor energía que otros jefes espa-  
ñoles. Weyler era un soldado  
en toda la extensión de la pala-  
bra. Cumplía sus órdenes con  
tanta exactitud, tan al pie de la  
letra, que hoy se consideraría ex-  
cesiva; pero, si no las hubiera  
cumplido, se le habría sometido á  
consejo de guerra por desobediencia.

«Es un hombre de extraordina-  
ria energía y de gran inteligencia,  
y los que le conocen bien dicen  
que personalmente no es hombre  
de disposición sanguinaria.

«El general es de pequeña esta-  
tura, recto y activo. Sus soldados  
le conocen con el mote de «la  
comadreja,» porque nunca se le ha  
sorprendido durmiendo.

«Un jefe de alta graduación me  
ha dicho que Weyler no será tan  
sanguinario como lo esperan que  
sea los separatistas.—Los tiempos  
son ahora muy distintos—me di-  
jo este general.—Esta guerra no  
puede llevarse adelante sobre el  
mismo plan que las anteriores.  
Estamos á fin de siglo, y Weyler  
que se hace cargo de ello, no ha-  
rá nada que haga odioso su no-  
mbre y ponga á España en conflic-  
to con los Estados Unidos.»

«El gobierno de España está  
perfectamente enterado de la si-  
tuación en Washington, y sabe  
que habría una intervención si  
se realizaran actos de crueldad.»

«Entretanto los laborantes cu-  
banos procuran sacar el mayor  
partido de la venida de Weyler,  
para obtener simpatías públicas  
en los Estados Unidos.

«Cuando venga Weyler, activará  
extraordinariamente la campaña  
y no permitirá excesos. Segura-  
mente observará más que el Gral.  
Martínez Campos la ley marcial.  
En la Habana y otras ciudades  
hay numerosos laborantes revo-  
lucionarios que van y vienen y  
suministran materiales á los re-  
beldes, siendo, por decirlo así,  
los agentes ó intermediarios en-  
tre los jefes de la insurrección y  
la Junta de Nueva York. Existe  
un sistema de espionaje perfecta-  
mente organizado y con facilidad  
se hacen llegar al campo rebel-  
de todos los informes necesarios.  
El general Martínez Campos lo  
sabía y no tomó las medidas ne-  
cesarias para evitarlo. Durante  
la guerra civil en los Estados  
Unidos, los generales Grant,  
Sherman, Butler ó Sheridan no  
hubieran tolerado lo que aquí ha  
existido por meses.

«Weyler se propone acabar  
con todo esto y por lo tanto harán  
bien en ponerse fuera de su al-  
cance cuantas personas se hayan  
dedicado á trabajos de traición.  
Pero no hay motivo para el pá-  
nico que reina actualmente en  
la Habana y hace emigrar á los  
Estados Unidos á cuantos cuba-  
nos tienen los medios de verifi-  
carlo.»

(De Las Noticias.)

## LA EUROPA MODERNA

antes «La Fuente.»

Este lujoso Establecimiento cuenta con un gran surtido de mercaderías tanto americanas como europeas y todas á precios sumamente reducidos. Acudid y os convenceréis.

Está situado en la 5.ª Avenida Este, frente á la oficina central telefónica. Picañura interpeque, Herba, Scaferlati, Capenlas para rifles de matar ratas y un variado surtido de juguetes.

Depósito permanente de los afamados vinos franceses Chateau Margaux, Pontet Canet, Chateau Lafitte, Sauternes, Chateau La Peire del Rheingau.

**Frutas frescas secas y en Almíbar.**

Elegante salón para recreo.—Cantina sin rival por la calidad de sus licores.—Vendo al por mayor y al detalle.

Mario Urpi.

## La Funeraria

de Abrahán Marques sucesor de Pedro Marques.

En este antiguo y acreditado depósito de ataúdes, se encuentra siempre el más completo surtido de cajas mortuorias, desde el precio más ínfimo hasta la caja más lujosa, como igualmente un magnífico catafalco para el servicio de funerales.

Calle 20, Norte, frente á la casa doña Rosa Acosta de Rodó.

## ¡LA NUEVA GUILLOTINA!

¡No se alarmen! Es una Encuadernación que ha recibido la Librería Moderna de Antonio Font,

Calle Central Sur, número 10

donde se hacen trabajos á la última novedad y á precios módicos

Todo libro que se le compre á la rústica, se puede muy bien cortar en la tan renombrada **Guillotina**.

## GRAN SURTIDO

de loza y cristalería.

El célebre vino RIOJA, de 10 años, á 60 centavos botella, sin casco.

Vino á 50 centavos botella, sin casco.

El renombrado «COGNAC FERRIS» á \$ 3-50 la botella.

Vinos, licores y cervezas de las mejores fábricas.

**José Anglada.**

Esquina Noreste del Mercado, Bajos de la casa de don Agustín Atmetla.

## SASTRERÍA

### VILLA DE PARÍS

HEMOS establecido una sastrería que ofrecemos á nuestros clientes y al público en general.

Contamos con un maestro inteligente en el arte, que ha sido cortador de las principales sastrerías de Barcelona y París, y condecorado con diploma de honor, por S. M. el Rey don Alfonso XII.

Ofrecemos prontitud, esmero y economía.

San José, 14 de Enero de 1896.

Robles & Romero.

## Atención.

Gran surtido de vinos y licores y en especialidad en vinos de Burdeos de las mejores marcas y toda clase de abarrotos se encuentran en el establecimiento de

**Antonio Rodríguez,**

Situado al lado de Durán y Núñez (Botica del Comercio).

## Consulado de España en Costa Rica.

Este Consulado hace saber á los súbditos españoles residentes en la República de Costa Rica, la obligación en que se hallan de inscribirse en el mismo ó de renovar la cédula de nacionalidad, advirtiéndoles que según dispone el artículo 8.º del vigente Reglamento de nacionalidad, no se atenderá á los españoles que carezcan de ella.

San José de C. R. 30 de Enero de 1896.

**Luis T. Acevedo.**

## GRAN ACONTECIMIENTO.

En la 3.ª Avenida, Oeste, esquina á la Calle 19, Sur, de esta ciudad, á cien varas del Parque Central, se ha instalado una casa para el servicio de

**Vinatería y Pulpería,**  
**Café, Almuerzos, Comidas y Cenas,**

bajo la dirección de doña

**Anita Parés de Rodó.**

## Uribe & Batalla

Tienda de artículos de alta novedad.

Se acaba de recibir un surtido variado de Géneros de lana para vestidos de Señoras, id. de seda, especialidad en telas de seda (para vestidos de novias, Coronas y Velos, Zapatillas de raso, Guantes, Corbatas, Camisas, Ropa interior para Señoras y Caballeros, Calzado, Perfumería de las mejores marcas, Paraguas, Capas impermeables con y sin capucha.

**TRAJES DE FRAC** corte moderno.

Gemelos para teatro. Abanicos de pluma.

Por cada vapor se reciben nuevos artículos.

## LA UNIVERSAL

de Enrique Badía.

Calle 18, Norte.

Número 78.

**Gran surtido de vinos para mesa.**

Barril de 80 botellas \$ 30.—Id. de 100 botellas \$ 35.—Id. de 160 botellas \$ 55.

**Gran surtido de vinos generosos:**

Jerez seco.—Jerez amontillado fino.—Pedro Ximénez, superior.—Moscatel. Madera seco.—Madera abocado.—Manzanilla fina olorosa.—Oporto oscuro, superior, etc. etc. etc.—Cognac francés superior (FINE CHAMPAGNE).—Anisado Chinchón.—Anís del Andalúz.—Aguardiente seco triple anís, y demás licores extranjeros.

**Depósito general** del célebre purgante «AGUA RUBINAT» y del célebre mata-callos «CALLICIDA ESCRIVÁ.»

## BOTILLERÍA ESPAÑOLA

de LUIS ARCE.

Calle Central, Sur—Al lado de la Botica del Comercio.

He recibido un completo surtido de vinos de Jerez, Burdeos; California, Priorato, catalán seco y dulce, cognac, whiskeys y varios licores de las más renombradas marcas.

**Precios sin competencia. Ventas al por mayor y menudeo.**  
**CANTINA BIEN SURTIDA.**

## España.

Este nuevo establecimiento de Abarrotos acaba de recibir los siguientes VINOS Moscatel, Jerez, Málaga, Angélica, Pedro Jiménez, Valdepeñas, Rioja, Priorato seco y dulce y el fustoso vino Cartujo á 40 centavos botella.

Frente al Mercado.

**Batalla & Fernández.**

## Colegio de San Luis Gonzaga

### EN CARTAGO DE COSTA RICA

Este Instituto de Segunda Enseñanza y Educación Preparatoria, según el Plan Oficial de Estudios, abrirá el Curso académico del presente año el día 1.º de Marzo.

Habiéndose aumentado el número de Becas, por acuerdo municipal, y de conformidad con la Dirección del Colegio, no podrán admitirse este año más de 40 pensionistas.

Los internos del curso pasado que hayan de continuar, deberán avisarlo antes del 15 de Febrero. La inscripción de los nuevos se hará del 16 al 29 del mismo.

Cartago, 22 de Enero de 1896.

El Director, **V. Fernández Ferraz,**

Imp. J. Canalias.